30 — 5

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME R... DU CANA...

Province: New Brunswick — District No. 30 Northumberland — S. District No. 6 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 6 — {in / dans} Alnwick Parish — {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Page 4

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: Victor P. Breau — {Enumerator. / Recenseur.} June 11. 12

NUMBERING OF THE DWELLINGS OR VISITATIONS		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						OCCUPATION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES. / INFIRMITÉS.	
Dwelling-Houses. / Maisons habitées.	Families, counting each by itself. / Familles, chacune pour soi.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chacune personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Ward or municipality and 1st or subsequent number of lot in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot en No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Whether married or single, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si au Canada spécifier province ou territoire.)	Year of immigration to Canada. If an immigrant. / Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. If foreign born. / Pour les étrangers naturalisés, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Trade or occupation. / Spécialité principale ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire, autre que celui de l'occupation principale ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'occupation principale ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employées en 1910 à d'autres occupations ou métiers, s'il y en a.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers principaux.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers secondaires, s'il y en a.	Rate of earnings per hour in the chief occupation. / Taux de gain par heure à l'emploi principal.	Months at school in 1910. / Mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue parlée ordinairement.	Deaf, dumb, blind, insane, idiotic, feeble-minded in this Province, or otherwise an inmate of any charitable institution. / Sourd-muet, aveugle, aliéné, idiot, faible d'esprit dans cette province, ou autrement interné dans quelque institution de charité.	Blind. / Aveugles.	Deaf and dumb. / Sourds-muets.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
		Lizzie Edmund	Alnwick Parish	M	fils	C	Mars	1891	30	N. B			français	Canadien	Cathe. R	journalier	1-9-00		Dan			40		60		250			1 Nov	Nov	F et A						
		" Eranies	"	M	fils	C	Mai	1893	8	N. B			français	Canadien	Cathe. R	journalier	1-9-00		Dan			40		60		250			Déc	Déc	F et A						
		" Helene	"	F	fille	C	Mars	1895	24	N. B			français	Canadien	Cathe. R	servante	2-9-00		[illegible]			8 e		60		100			Déc	Déc	F et A						
		" Marguerite	"	F	fille	C	avril	1887	24	N. B			français	Canadien	Cathe. R	servante	2-9-00		[illegible]										Nov	Nov	F et A						
	28	" Alexandre	"	M	fils	C	avril	1888	23	N. B			français	Canadien	Cathe. R	journalier	1-9-00		Dan	Non		40		60		100			Nov	Nov	F et A						
		" Catherine	"	F	fille	C	avril	1890	21	N. B			français	Canadien	Cathe. R	fille de [illegible]	10-5-00		[illegible]	Dan		21		60		90			Déc	Déc	F et A						
		Marie	"	F	fille	C	avril	1893	18	N. B			français	Canadien	Cathe. R	menage													Déc	Déc	F et A						
	36	Lizzie Jean	"	M	Chef	M	Janv.	1874	50	N. B			français	Canadien	Cathe. R	cultivateur	0-0-00		Dan	ferme			10	60		600			Déc	Déc	F et A						
		" Orphange	"	F	Epouse	M	Sept.	1878	35	N. B			français	Canadien	Cathe. R														Nov	Nov	F						
		Cyché Cyrille	"	M	Petit fils	C	Cout.	1891	10	N. B			français	Canadien	Cathe. R														Nov	Nov	F						
		Lizzie Helene	"	F	fille	C	Juin	1892	19	N. B			français	Canadien	Cathe. R														Nov	Nov	F et A						
		Arseville Edouard	"	M	fils	C	mars	1894	17	N. B			français	Canadien	Cathe. R	charpentier	ferronier		Dan	Dan		le Maitre							Nov	Nov	F et A						
28	27	Arseville Marie	Alnwick Parish	F	Chef	V	Dec	1850	60	N. B			français	Canadien	Cathe. R	fermiere			Dan										Déc	Déc	F et A						
		" Diana	"	F	fille	C	Dec	1892	18	N. B			français	Canadien	Cathe. R	servante	2-9-00		Dan			52		60		52			Nov	Nov	F						
95	38	Arseville Augustin	"	M	Chef	M	avril	1857	60	N. B			français	Canadien	Cathe. R	cultivateur	0-0-00		Dan			40							Déc	Déc	F et A						
		" Cordula	"	F	Epouse	M	Oct	1864	47	N. B			français	Canadien	Cathe. R	menagere													Nov	Nov	F						
		" Denise		M	fils	C	Mars	1894	17	N. B			français	Canadien	Cathe. R	journalier	1-9-00		Dan			35		60		250			Déc	Déc	F et A						
		" Antoine		F	fille	C	Janv.	1896	17	N. B			français	Canadien	Cathe. R	menagere													Déc	Déc	F et A						
		" Josephine		M	fils	C	Nov.	1895	15	N. B			français	Canadien	Cathe. R	menagere													Déc	Déc	F et A						
		" Lazare		F	fille	C	Nov		13	N. B			français	Canadien	Cathe. R	menagere													8 Déc	Déc	F et A						
		" Casimir		M	fils	C	Oct	1901	1	N. B			français	Canadien	Cathe. R																						
		" Cormier		M	fils	C	Juillet	1898	9	N. B			français	Canadien	Cathe. R														7 Déc	Déc	F et A						
		" Eugenie		F	fille	C	Mars	1894	7	N. B			français	Canadien	Cathe. R														Non	Non	F						
	35	" Guillaume		M	Chef	M	Avril	1871	30	N. B			français	Canadien	Cathe. R	journalier	1-9-00		Dan	Dan		5 e		60		200			6 Déc	Déc	F						
		" Marie Anne		F	Epouse	M	Dec	1874	27	N. B			français	Canadien	Cathe. R	menagere													Déc	Déc	F et A						
		" Laura		F	fille	C	Janv.	1910	1	N. B			français	Canadien	Cathe. R														Déc	Déc	F et A						
		" Elzair		F	fille	C	Mai	1911		N. B			français	Canadien	Cathe. R																						
30	40	Corry George		M	Chef	M	Marc.	1855	45	N. B	1886		français	Canadien	Cathe. R	Cultivateur			Dan	Dan		Magasin	40		60		400									F A C			
		" Sarah		F	Epouse	M	Mai	1864	35	N. B	1900		français	Canadien	Cathe. R																					C		
31	41	Arseneault Jerome		M	Chef	M	Mai	1873	38	N. B			français	Canadien	Cathe. R	cultivateur			Dan	Dan		de Maison	20		60		250			Nov	Nov	F et A						
		" Catherine		F	Epouse	M	Sept	1881	15	N. B			français	Canadien	Cathe. R	menage														Déc	Nov	F						
		" Delima		F	fille	C	Mars	1902	9	N. B			français	Canadien	Cathe. R															Nov	Nov	F						
		" Alfonse		M	fils	C	Nov	1903	7	N. B			français	Canadien	Cathe. R															Nov	Nov	F						
		Albert		M	fils	C	Nov	1907	4	N. B			français	Canadien	Cathe. R																	F						
32	42	Arseneault Narcisse		M	Chef	C	Sept	1880	22	N. B			français	Canadien	Cathe. R	cultivateur			Dan	ferme		8		60		60			Déc	Déc	F et A						
38		" Cuthbert		M	fils	C	Mai	1874	37	N. B			français	Canadien	Cathe. R	cultivateur journalier			Dan			24	21	60	60	448	150			Déc	Déc	F et A						
		" Helene		F	Epouse	C	Mai	1890	20	N. B			français	Canadien	Cathe. R	menager													Déc	Déc	F et A						
34	43	Arseneault Albert		M	Chef	M	Oct.	1872	32	N. B			français	Canadien	Cathe. R	cultivateur journalier			Dan	Magasin									Déc	Déc	F et A						
		" Helene		F	Mere	V	avril.	1832	70	N. B			français	Canadien	Cathe. R	menage													Non	Non	F						
		" Adelaide		F	Epouse	M	Mars	1883	28	N. B			français	Canadien	Cathe. R	vendeur													Déc	Déc	F et A						
		" francois		M	fils	C	Janv.	1910	1	N. B			français	Canadien	Cathe. R														Déc	Déc	F						
		" Imelda		F	fille	C	Oct.	1911	1/2	N. B			français	Canadien	Cathe. R																						
		Jean		M	fils	C	Juillet	1909	1	N. B			français	Canadien	Cathe. R																						
35	44	Arseneault Clement		M	Chef	M	Mai.	1875	29	N. B			français	Canadien	Cathe. R	cultivateur			Dan	ferme		8		60		60			Nov	Nov	F et A						
		" Celina		F	Epouse	M	Mai.	1877	36	N. B			français	Canadien	Cathe. R	menager Cultivateur		Jer				3		60		100			Déc	Déc	F et A						
		" Suzane		F	fille	C	Cout.	1900	5	N. B			français	Canadien	Cathe. R																	F						
		" Bellony		M	fils	C	Juin	1907	4	N. B			français	Canadien	Cathe. R																	F						
		" Gilbert		M	fils	C	Sept.	1908	2	N. B			français	Canadien	Cathe. R																						
		" Marc		M	fils	C	fev	1910	1	N. B			français	Canadien	Cathe. R																	F						
		" Vincent		M	fils	C		1911	1/2	N. B			français	Canadien	Cathe. R																						